

عربی شاعری میں معلقات کی اہمیت

معلقات، معلقة کی جمع ہے، اس کا مادہ "علق" ہے جس کے معنی: عمدہ اور نفیس چیز کے ہیں۔ ابن منظور صاحب لسان العرب نے اس کا معنی یوں کیا ہے:

العلق: المال الكريم، و يقال: علق خير.....والجمع اعلاق^(۱) الخ

المنجد في اللغة والاعلام میں ہے: العلق جمعه اعلاق و علوق: النفس من كل شيء لتعلق قلبہ۔^(۲) یعنی ملق سے مراد ہر وہ نفیس چیز جس کی طرف دل مائل ہو جائے۔ اس اعتبار سے معلقات سے مراد دورِ جاہلیت کے ایسے قصائد جو لفظی اور معنوی اعتبار سے اس ذور کی شاعری میں سب سے زیادہ عمدہ اور نفیس ہیں۔

وجہ تسمیہ:

معلقات کی وجہ تسمیہ نکے بارے میں ادباء اور نقادین کے الگ الگ نظریات ہیں۔

(۱) بعض ادباء کے خیال میں عربوں کے نزدیک ان قصائد کی بڑی شان و عظمت تھی۔ کیونکہ وہ شاعری کے بڑے ولادہ تھے اور اسے بڑی اہمیت دیتے تھے۔ (۲) اسی لئے ان قصائد کی تعظیم و عکریم کی بناء پر وہ انسین بیت اللہ کی دیواروں سے لٹکا دیا کرتے تھے۔ چنانچہ اسی وجہ سے انسین معلقات کا جاتا ہے۔^(۳)

ابن عبد ریز اپنی کتاب "العقد الفريد" میں لکھتے ہیں کہ عرب چونکہ شعرو شاعری کے ساتھ حد درجہ والمانہ عقیدت رکھتے تھے اس لئے انہوں نے ان قصائد کو سونے کے پانی کے ساتھ لکھ کر دیوار کعبہ سے آویزاں کر دیا تھا اس بناء پر انسین "مزہبات" بھی کہا جاتا ہے۔^(۴)

ابن رشیق نے بھی اپنی کتاب "الحمدۃ" میں اس روایت کی تصدیق کی ہے۔

اسی طرح ابن خلدون^(۵) اور البغدادی^(۶) نے بھی زوایت تعلیق کعبہ کی تائید کی ہے۔ جری

زید ان، نظریہ تعلیق کعبہ کی تائید کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

"جب قریش نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور بنو هاشم کے ساتھ مقاطعہ

کی دستاویز تیار کی تو اسے خانہ کعبہ کے ساتھ آویزاں کر دیا تھا لفذا اس سے زمانہ

جاہلیت میں عربوں کا ان قصائد کی اہمیت کے پیش نظر انسین دیوار کعبہ سے آویزاں

کردینے کی روایت کو تسلیم کر لینے میں تقویت حاصل ہوتی ہے۔^(۱۰)

مشور خوی اور شارح معلقات ابو جعفر النحاس کا خیال ہے کہ "عرب سوتِ عکاظ میں جمع ہو کر شعر گوئی میں مقابلہ کرتے تھے تو اگر کوئی قصیدہ بادشاہ کو پسند آ جاتا تو وہ حکم دیتا" "علقو الساہدہ"^(۱۱) اکہ اسے ہمارے لئے نکا دو، اس طرح وہ چاہتا کہ اس کی لاہبری کے خزانہ میں شامل ہو جائے۔

ابن رشیق نے بھی الحمدۃ میں اس روایت کو بیان کیا ہے۔^(۱۲)

آر۔ اے نلسن تعلیق کعبہ کے نظریہ کے خلاف ہیں۔^(۱۳) اسی طرح چارلس بھٹک کا خیال ہے کہ معلقة کا لفظ ملن سے مشتق ہے جس کے معنی "تفہی اور گران مایہ" نہیں ہیں۔ چنانچہ ان قصائد کو ان کی اہمیت کے سبب معلقات کما جاتا ہے۔ وقت گذرنے کے ساتھ ساتھ اصل معنی چھوڑ کر تعلیق کعبہ کی روایت کو گھوڑ لیا گیا ہے۔^(۱۴)

آربری کہتے ہیں کہ معلقات کا لفظ "ملق" سے مشتق ہے جس کے معنی نقل کرنا ہے۔ اس لئے معلقات کو یہ نام اس وجہ سے دیا گیا ہے کہ یہ طویل زبانی روایت کے بعد نقل کئے گئے ہیں۔

بلکہ آربری تو یہ بھی کہتے ہیں کہ قرونِ وسطی میں بعض عرب مصنف چونکہ اپنی تصانیف کو گلے میں لٹکا کر رکھتے تھے اس لئے یہ قرین قیاس ہے کہ ان قصائد کے شعراء انہیں ہر وقت اپنے ساتھ رکھتے ہوں اس وجہ سے انہیں معلقات کما جاتا ہے۔ علاوه ازیں انہیں ہاروں سے شبیہ دیتے ہوئے "السوط" کما جاتا تھا تو ہو سکتا ہے کہ اس وجہ سے ان کا نام معلقات مشور ہو گیا ہو۔^(۱۵)

معلقات کی تعداد:

جس طرح معلقات کی وجہ تسمیہ میں ادباء کا اختلاف ہے اسی طرح ان کی تعداد میں بھی وہ اختلاف رکھتے ہیں۔ البتہ مشور قول یہی ہے کہ ان کی تعداد سات ہے۔^(۱۶)

(۱) معلقة امرۃ القیس (۲) معلقة زہیر بن الی سلی (۳) معلقة لمید بن ربیع (۴) معلقة طرفہ بن العبد (۵) معلقة عترة بن اشداد (۶) معلقة عمرو بن کلثوم (۷) معلقة حارث بن حلزة^(۱۷)

"جمهرا اشعار العرب" کے مصنف ابو زید القرشی نے ان کی تعداد آٹھ لکھی ہے اور مذکورہ بالا معلقات میں حارث بن حلزة کے معلقة کے بجائے اعشر کے معلقة کو شامل کیا ہے اور نافذ ذیلی کا انتباہ کیا ہے۔^(۱۸) لیکن معلقات کے مشور شارح ابو جعفر النحاس نے مندرجہ بالا تعداد میں معلقة حارث بن حلزة کو بھی شامل رکھا ہے اس طرح اس کے نزدیک تعداد، معلقات و اصحابہ انہوں ہو جاتی ہے۔^(۱۹)

ابو زکریا ابیریزی کے نزدیک معلقات کی تعداد سی ہے اور وہ ان میں عبید بن الابر من کے معلقہ کو بھی شامل کرتا ہے۔^(۲۰) تاہم ان تمام اقوال میں راجح قول یہی ہے کہ ان کی تعداد سات ہے۔^(۲۱)

اصحابِ معلقات اور ان کا مختصر تعارف

(۱) امرؤ القیس:

حندر جن ججر، ابوالحارث کنیت، ذو القروج اور "الملک الفلیل" لقب تھا۔ اس کی تاریخ پیدائش کے بارے میں حتی طور پر کچھ نہیں کہا جاسکتا کیونکہ اس بارے میں مو رخصین خاموش ہیں۔ دور جامیت کے مشور شعراء کا سرخیل ہے۔ اس کی شاعری میں فتح الفاظ، نُورتِ خیال اور حُسْنِ تشییر پائی جاتی ہے بلکہ بعض نقاز اسے ملک الشبیهات کے نام سے یاد کرتے ہیں^(۲۰) امرؤ القیس پلا شاعر ہے جس نے محبوب کے کھنڈرات پر کھڑے ہو کر رونے کی رسم ایجاد کی، جیسے وہ اپنے اس قصیدے کے آغاز میں کہتا ہے:

قفا نبک من ذکری حبیب و منزل

بسقط اللوى بین الدخول فمحومل^(۲۱)

اس کے اشعار اس کی زندگی اور اس کی قوم کی تاریخ کے عکاس ہیں: یہ شراب کاہت دلہاؤہ تھا اور اس کی ساری زندگی عورتوں سے عشق کرنے میں گزری۔ اس وجہ سے اس کے اشعار میں شراب، عورتوں اور شکار کا ذکر ملتا ہے۔ اس کی وفات ۵۶۰ء میں ہوئی اور یہ جبل عسیب میں دفن ہوا^(۲۲) اس کے اس قصیدے کے اشعار کی تعداد بعض روایتوں میں بیساں اور بعض میں اکاں^(۲۳) ہے۔

نمونہ کلام:

وقفا بها صحي على مطيم
يقولون لاتهلك اسى و تجمل
وان شفائي عبره مهرافة
فهل عند رسم دارس من معقول
وليل كموج البحر ارجحى سدوله
على بانواع الهموم ليبتلى
فقلت له لما تمطى بصلبه
وأردف أحجاز وناء بكلكل
الا ايها الليل الطويل الا انجل

بَصْرَةِ وَمَا الْأَصْبَاحُ
فِي لَكَ مِنْ لَيلٍ كَانَ نَجُومُه
(۱) بَكْلَ مَغَارَ الْفَتْلِ شَدَتْ بِيَذْبَلٍ
(۲) يَا مَرَاسِ كَسَانَ إِلَى صَمِ جَنَدَلٍ (۲۳)

(۲) زہیر بن ابی سلمی

زہیر بن ابی سلمی اپنے دور کا داشمند شخص تھا۔ اس نے اپنے سوتیلے باپ اوس بن حجر، شاعر مُضْر کے گھر پرورش پائی اور کچھ عرصہ اس کے ماموں بثامہ بن الحدیر نے بھی اس کی پرورش کی۔ زہیر قبلہ مزینہ کی طرف منسوب کیا جاتا ہے۔ زہیر نے اپنے ماموں بثامہ کی کمال درج خوشہ چینی کی کیونکہ وہ اپنے قبیلے میں بلند پایہ شاعری اور اپنی اعلیٰ داشمندی کی وجہ سے ناموری پاچکا تھا۔ شاعری میں زہیر کا سارا خاندان متاز بیثیت رکھتا ہے۔ اس کا باپ، دونوں بھینیں اور دونوں بیٹے قابل ذکر شعراء میں شمار ہوتے ہیں اس کا کلام پیچیدہ عبارات اور غریب الفاظ سے پاک ہے۔ اس کے قصیدہ کو "حولیات" کہا جاتا ہے کیونکہ روایات کے مطابق یہ چار ماہ تک قصیدہ کرتا۔ پھر چار ماہ تک کاثت چھانت کرتا اور اس کے بعد چار ماہ تک اسے ماہرین فن کے سامنے پیش کرتا تھا اس طرح ایک سال سے پہلے وہ اپنا قصیدہ پیش نہیں کرتا تھا۔ (۲۴) اس بارے میں وہ اپنے شعر میں بھی وضاحت کرتا ہے۔

زہیر ایسا شاعر ہے کہ یہ اپنی چند مخصوص خوبیوں کے سبب باقی شعراء میں سے متاز ہو جاتا ہے (۲۵) اس نے تقریباً سو سال عمر پائی اور قفل از نبوت مر گیا جیسا کہ خود ایک شعر میں کہتا ہے۔

بَدَالِي أَنِي عَشْتَ تَسْعِينَ حِجَّةَ

تَبَاعَا وَعَشْرَا عَشْتَهَا وَ ثَمَانِيَا (۲۶)

اس کے معلقہ کے اشعار شرح الزوئی میں باشہ (۲۷) اور بعض دوسری اردو کی شروع میں

چون شہ اور چینی شہ روایت ہوئے ہیں۔

نمونہ کلام:

وَقَتَ بِهَا مِنْ بَعْدِ عَشْرِينَ حِجَّةَ
فَلَابِا عَرَفَ الدَّارَ بَعْدَ تَوْهِمِ
فَلَمَا عَرَفَ الدَّارَ قَلَتْ لِرَبِيعِهَا
إِلَّا أَنَّمِ صَبَاحًا إِلَيْهَا الرَّبِيعَ وَاسْلَمَ
فَلَا تَكْتَمِنَ اللَّهُ مَا فِي صَدُورِكَمْ

لیخفی و مهما یکتم اللہ یعلم
یوخر فیوضع فی کتاب فیدخر
لیوم الحساب او یعجل فینقم (۲۹)

(۳) لبید بن ربيعة :

ابو عقیل لبید بن ربيعة العامری کا تعلق قبیلہ مُفرز سے تھا جبکہ اس کی والدہ بونعمیس سے تھی۔ بعض نے اسے ہوازن قیس سے بیان کیا ہے۔ تاہم یہ مسلمان شاعر ہے جس نے زمانہ جاہلیت کے ساتھ ساتھ زمانہ اسلام بھی دیکھا اور شاعری کی البتہ اس کی جاہلی شاعری زیادہ اور اسلامی دور کی شاعری بہت کم ہے۔ اس کی شاعری میں دیہاتی زندگی کی عکاسی ہوتی ہے۔ اس کی شاعری کے مضامین بھی دیگر جاہلی شعراء کی طرح ہیں۔ اس نے حضرت معاویہ کے دور میں (۶۱ھ) میں وفات پائی (۳۰) اس کے متعلقہ کے اشعار کی تعداد نو اسی ہے جبکہ الروزنی کی شرح میں اٹھائی درج ہیں۔

نمونہ کلام :

عفت	الديار	محلها	فمقامها
بمنی	تأبد	غولها	فرجامها
فوفقت	اسالها	وکیف	سئوالنا
مما	خوالد ما	بین	كلامها
تراک	امكنا	اذا لم	ارضها
او	يرتبط	بعض النفوس	حمامها
ادعو	بهن	لعاشر	ام طفل
بذلت	لジران	الجميع	لحامها

(۴) طرفہ بن العبد :

طرفہ بن العبد بن سخیان، بکر بن دائل قبیلہ سے تعلق رکھتا تھا۔ اس کا باپ اس کے بھیپن میں ہی مر گیا تھا۔ اس کے بیچاؤں نے اس پر بہت ظلم کئے اور اس کی ماں کا حصہ غصب کر لیا۔ اس وجہ سے اس کی تربیت صحیح خطوط پر نہ ہو سکی، چنانچہ یہ دائل عمر سے ہی شراب نوشی اور لہو لعب کی طرف دائل ہو گیا اور اس نے اپنا سارا مال عیاشی میں خالع کر دیا اس کے بعد یہ عمرو بن ہند شاہزادہ کی طرف گیا اور اس کی تعریف کی اور اس کے مصادیق میں شامل ہو گیا اس کا ماموں "الملتمس" بھی شاعر تھا۔ طرف، اصحاب مطقات میں سب سے چھوٹی عمر کا تھا لیکن اپنے کلام کی عمدگی اور جرأت کے سبب ان میں اچھا مقام پا گیا۔

یہی وجہ ہے کہ اس کا معلقہ، زہیر کے معلقہ کے بعد ثانی ہوتا ہے۔ اس کے معلقہ کے اشعار کی تعداد سے زائد ہے۔ یہ اشعار نہم ممالی، مشکل تراکیب اور غریب الفاظ پر مشتمل ہیں۔ اس نے اس معلقہ میں اپنی ذات کو موضوع بنایا ہے اور اپنے حالات و مصائب بیان کئے ہیں۔ اس کی پیدائش کا ذکر نہیں ملتا ہم یہ میں سال کی عمر میں ۵۵۲ میں کثرت شراب کی وجہ سے مر گیا۔^(۳۲) تاریخ ادب عربی میں احمد بن الزیات نے طرفہ کی بہن المخرنی کے اس شعر کے حوالے سے اس کی موت کے وقت، عمر چھیس سال لکھی ہے:

عددنا له ستا و عشرين حجة
فلما توفاها استوى سيدا قحما
فجعلنا به لما رجونا ايابه
على خير حال لا وليدا ولا قحما^(۳۳)

نمونہ کلام:

لخولة اطلال بُرقة ثمهد
تلوح كباقي الوشم في ظاهر اليد
وقوفا بها صبحي على مطتهم
يقولون لاتهلك أسي و تجلد
إذا القوم قالوا من فتنى خلت انى
عنيت فلم اكسل ولم اتبلي^(۳۴)

(۵) عنترة بن شداد:

بعض روایتوں میں اس کا نام عنترة بن شداد بن عمرو ہے۔ جبکہ بعض میں اس کا نام عترة ابن عمرو بن شداد بن معاویہ بن قراد الطبی بیان ہوا ہے^(۳۵) اس کی کنیت ابو المعلس تھی۔^(۳۶) اس کا قبیلہ میس قبائل مضریں سے ہے۔ یہ اور اس کی قوم نجد میں رہتی تھی۔ اس کی ماں زینہ سیاہ رنگ کی جسم تھی۔ جو جسم کے ایک بادشاہ کی بیٹی تھی۔ اس کے والد نے اسے ایک جنگ میں قیدی بنایا تھا اور پھر اسے اپنے تصرف میں کر لیا اسی سے عترة پیدا ہوا۔^(۳۷)

جاہلی شعراء اور اس کے شہ سواروں میں عترة کی بہت شہرت تھی۔^(۳۸) اور اپنے زمانے میں دلیری، سخاوت، حليم الطبعی اور خوش اخلاقی میں معروف تھا۔ یہ جنگ و احس اور غبراء میں شریک ہوا اور اس نے اچھی قیادت کی۔ عترة نے بڑی بھی عمراں ای اور اس کا بڑھا پتا تجوہ گیا کہ اس کی کھال بھی لکھ

گنی۔ ۶۱۵ء میں یہ قتل ہوا۔

اس کی شاعری میں فخر، حماسہ، غزل موجود ہے جبکہ مدح اور مرثیہ بہت کم ہے۔ اس کے کلام میں سے اس کا معلقہ سب سے زیادہ مشور ہے۔ غالباً وہ ازیں جانشی شعراء کی شاعری جیسے مضمین اس کی شاعری میں بھی ہے۔^(۳۹)

۹۰
اس کے معلقہ کے اشعار کی تعداد نو ہے۔

نمونہ کلام:

هُلْ خَادِرُ الشَّعْرَاءِ مِنْ مُتَرَدِّمٍ
أَمْ هُلْ عَرَفَتِ الدَّارُ بَعْدَ تَوْهِمٍ
إِنْ تَفَدِ فِي دُونِي الْقَنَاعُ فَانِّي
طَبَ باخْذَ الْفَارَسِ الْمُسْتَلِمِ
إِنِّي عَلَىٰ بِمَا عَلِمْتُ فَانِّي
سَمِعْ مَخَالِقَتِي إِذَا لَمْ أَظْلِمْ
وَإِذَا ظَلَمْتُ فَانِّي ظَلَمِي بِاسْلَلِ
مَرْ مَدَائِنَهُ كَطْمَمُ الْعَلْقَمِ^(۴۰)

(۶) عمرو بن كلثوم:

اس کا تعلق قبیلہ تغلب سے تھا۔ اس کا باپ کلثوم اپنی قوم کا سردار تھا اور اس کی ماں لیلی مشور شاعر المهللہ کی بیٹی تھی۔ عمرو بن کلثوم بہت خوددار، غیور اور بڑا بیمار جوان تھا۔ پندرہ سال کی عمر میں یہ اپنی قوم کا سردار ہبہ گیا اور خاندان کی آپس کی رنجشوں اور لڑائیوں میں بطور فیصل کام کرتا تھا۔ یہ ۲۰۰ء میں فوت ہوا۔ یہ بڑا بیستہ گو شاعر تھا۔ اس کا طرزِ بیان نمایت پاکیزہ اور بلند ہے اس کے ساتھ ساتھ یہ کم گو شاعر ہے۔ اس کی شاعری کا مشور حصہ اس کا معلقہ ہے جس کے اشعار کی تعداد تقریباً ایک سو آٹھ (۱۰۸) بیان ہوئی ہے۔^(۴۱)

نمونہ کلام:

فاصِحِنا	بصَحْنِكَ	أَلَاهِتِي
ولا	تَبَقَّى	خَمُور
أَبَا	هَنَدْ	الْأَنْدَرِينَا
الْيَقِيْنَا	تَخْبَرَكَ	وَأَنْظَرْنَا

بأنا	نوره	الرأييات	بيضا
ونصدرهنّ	حمرا	قد	روينا
ورثنا	المجد	قد علمت	معد
نطاعن	دونه	حتى	يبنا (۳۲)

(۷) الحارث بن حلزة :

اس کی کنشت ابوالظلیم بیان کی جاتی ہے۔ یہ سادات بکر سے ہے۔ بکر و تغلب دو مخاتب جاگلی قیلے تھے۔ ان کے باین جنگیں بہت دیر تک ہوتی رہیں۔ حارث اپنی قوم نی بکر میں وہی مقام رکھتا تھا جو نی تغلب میں عمرو بن کلثوم۔

عمرو تغلب کا شاعر تھا اور حارث بکر کا۔ عمرو اپنی قوم کی تعریف کرتا اور ان پر فخریہ کلام کرتا اور حارث اپنی قوم کے ساتھ۔ حارث بھی اپنے قصیدے (مطلعے) کی وجہ سے مشورہ ہوا ملکہ اس کے مطلعے کے سواد و سرے اشعار ہم تک کم ہی پہنچے ہیں۔ اس کے مطلعے میں بھی غزل، فراق، اور وصفِ نادی جیسے مضامین ہیں۔ اس کے علاوہ حماسہ و فخر بھی موجود ہے۔ ابو عبیدہ کہتے ہیں کہ چنانچہ میں سب سے زیادہ عمرو بن کلثوم، حارث بن حلزة اور طرفہ بن العبد کے قصیدے ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ حارث نے اپنا قصیدہ عمرو بن ہند کے سامنے پڑھا تھا جو اپنی قوم کا معزز و بزرگ بادشاہ تھا اور اس میں حارث نے عمرو بن کلثوم کے کلام کا رد کیا تھا اور اس کی قوم پر غصے کا اظہار کیا تھا۔ اور عمرو بن ہند کی تعریف کی، چنانچہ بکر و تغلب کے درمیان نزاع کے بارے میں عمرو بن ہند نے بکر کے حق میں فیصلہ دیا تھا۔ حارث نے تقریباً ایک سو و تیس سال عمر پائی۔ (۳۳)

اس کے قصیدے کے اشعار کی تعداد بیانی اور تراجمی بیان کی گئی ہے۔

نمونہ کلام:

آذتنا	ببیها	أسماء
رب	ثاو	بمل
منه		الثاء
آذتنا	ببیها	ثم
ولت		
لیت	شمری	متی
لیکون		لقاء
(۳۴)		
غير	اتی	قد استعين
		على الهم
اذا	خف	بالنوى
		التجاء
بزفوف	کاتها	هقلة

عربی شاعری میں معطقات کی اہمیت

سقاء	دويّة	رنال	أم
عنا	المرقش	الساطق	ابها
بقاء	لذاك	عند	عمرو
حتى	بذلك	وهل	وهل
فملكا	الناس	لذاك	ملك
ملك	المنذر	بن	المنذر
ملك	أضلع	ماء	البرية
جد	لا	بين	لا
(٣٦)	يو	السماء	البرية
		لما	فيها
		لديه	كفاء

حاشیہ حات

- (١) ابن مظور: ٢٦٨/١٠ — (٢) المجد في اللغة والاعلام: ٥٢٦ — (٣) تاريخ المتعوبي:
 ابن خلدون (اردو): ٥٣٣ — (٤) المفصل: ٣٩/١ — (٥) العقد الفريد: ٦٠٣/٦ —
 العمدۃ: ٩٦/١ — (٦) الحمدۃ: ٩٦/١ — (٧) خزانة الادب — (٨) آداب اللغة العربية: ٩٦/١ — (٩) تاریخ آداب — (١٠) العمدۃ: ٩٦/١ — (١١) ایضاً — (١٢) آر-
 آداب اللغة العربية: ٩٦/١ — (١٣) ایضاً — (١٤) تاریخ الادب العربي: ٢١، ادباء العرب: ٩٦/١ —
 اے نکس: ١٠٣، ١٠٢ — (١٥) العقد الفريد: ٣٩/٦ — (١٦) حمزة اشعار العرب —
 (١٧) ادباء العرب: ٩٦/١ — (١٨) العقد الفريد: ٩٦/٦، ١٠٣، ١٠٣ — (١٩) تاریخ الادب العربي
 المفصل: ٥٣/١، مصادر الدراسات الادبية: ٣٢/١ — (٢٠) تاریخ الادب العربي: ٣٣ —
 (٢١) المفصل في تاریخ الادب العربي: ٥٣/١، تاریخ الادب العربي: ٣٣ — (٢٢) مصادر
 الدراسات الادبية: ٣٢/١، المفصل: ٥٣/١، ادباء العرب: ١/٧٦ و تاریخ الادب العربي: ٣٥، ٣٣ —
 (٢٣) شرح المعلمات السج للطفی: ٣٥-٣١ — (٢٤) بعض نسخوں میں اس کی جگہ یہ ہے
 "بکل مغار الشت شدت پیدھل" — (٢٥) المفصل في تاریخ الادب العربي: ١/٧٦، ادباء العرب:
 تاریخ الادب العربي: ٣٨، شرح الرزوکی: ٧٢ — (٢٦) عمریہ ہے:

هذا زهير لا زهير مزينة ————— وفاك لاهر ماعلى علاته

دعا و حولیات‌نام استمع لز هیر عصر ک حسن لیلیانه

(المفصل : ١/٢٧) — (٢٧) المفصل : ٢٧/١ — (٢٨) تاریخ الادب العربي : ٣٩ —
 (٢٩) ایضاً : ٣٩، ٣٨ — (٣٠) المفصل : ١/٢٧، شرح الزویني : ٩٠، تاریخ الادب العربي : ٥٥،
 ادباء العرب : ١٣٣/١ — (٣١) المفصل : ٢٦/١ — (٣٢) المفصل : ٢٦/١، ادباء العرب :
 ١/١٣٣، شرح الزویني : ٣٥، شرح السقافی : ٦٧، مصادر : ٢٥/١، تاریخ الادب العربي : ٣٥ —